

Studienwerke

für
Pianoforte

von

Adolf Ruthardt.

Op.40. Triller-Studien. (Studies on the Shake. Etudes de trille)
Heft I, II à Mk. 2.—.

Op.41. Octaven-Studien. (Studies in octaves. Etudes en octaves)
Heft I, II à Mk. 2.—.

Op.42. Tonleiter-Etuden. (Scale-studies. Etudes en gammes)
Heft I, II à Mk. 2.—.

Op.43. Fünfzehn Praeludien. Studien polyphonen Stils.
(15 Preludes. Studies in the polyphonic style. 15 Préludes. Etudes dans le style polyphone.)
Heft I, II à Mk. 2.—.

Op.44. Eine Elementar-Klavierschule ohne Text.
(An elementary Pianoforte-School without Text.)
Pr. Mk. 3.— no.

Op.45. Fünfzehn Studien in gebrochenen Akkorden.
(15 Studies in broken Chords. 15 Etudes en accords brisés.)
Heft I, II, III à Mk. 2.—.

Op.46. Praeludium und zweistimmige Fuge. (Presto)
Zum Studiengebrauch. Pr. Mk. 1.—.

Eigentum des Verlegers für alle Länder.

Otto Forberg, Leipzig.

Studien in gebrochenen Akkorden.

Studies in broken chords. — Etudes en accords brisés.

Cantabile molto moderato ed espressivo. ♩ = 84

Adolf Ruthardt, Op. 45. Heft III.

12.

The musical score is written for piano and consists of six systems, each with a treble and bass staff. The key signature has one sharp (F#) and the time signature is 3/4. The tempo is marked 'Cantabile molto moderato ed espressivo' with a quarter note equal to 84 beats per minute. The piece begins with a piano (*p*) dynamic. The first system includes fingering numbers (1-5) and articulation marks (accents, slurs). The second system includes 'poco cresc.' and 'rallent.' markings. The third system is marked 'a tempo' and 'dolce'. The fourth system includes 'allarg.' and 'cresc.' markings. The fifth system includes 'a tempo' and 'rallent. - A' markings. The score is heavily annotated with fingering and articulation instructions.

a tempo *tranquillo* *poco a poco animato e cresc.*

mp *pp*

Red. * Red. * Red. * Red. *

f ritenuto - f

poco marc.

Red. * Red. * Red. * Red. *

a tempo *p dolce* *poco*

Red. * Red. * Red. * Red. *

marc. *pp*

Red. * Red. * Red. * Red. *

mf *dim.*

Red. * Red. * Red. *

Red. * Red. * Red. *

System 1: Treble and bass staves. Treble staff features a melodic line with fingerings 2, 1, 3 and 3, 2, 1, 3. Dynamics include *sfp* and *dim.*. Bass staff has fingerings 1, 3 and 5, 2. A slur covers the first two measures.

System 2: Treble and bass staves. Treble staff includes *-smorz.* and *con fuoco*. Bass staff includes *p*, *f*, *sfp*, and *cresc. molto*. A slur covers the last two measures. A *Red.* mark is present.

System 3: Treble and bass staves. Treble staff includes *f* and *cresc. molto*. Bass staff includes *sfp* and *Red.*. A slur covers the first two measures. Asterisks are placed below the bass staff.

System 4: Treble and bass staves. Treble staff includes *f* and *mf espr.*. Bass staff includes *Red.*. A slur covers the first two measures. Asterisks are placed below the bass staff.

System 5: Treble and bass staves. Treble staff includes *p*, *sfp*, and *pp*. Bass staff includes *Red.*. A slur covers the first two measures. Asterisks are placed below the bass staff.

System 6: Treble and bass staves. Treble staff includes *cresc.* and *p*. Bass staff includes *Red.*. A slur covers the first two measures. Asterisks are placed below the bass staff.

1 1 3 2 4 1 1 1 2 3 1 2 3 3 1 2 2 1

cresc. -

sf. p

1 5 3 5 2

rallent.

sf. cresc. -

mf espr.

1 2 1 4 * 1 2 1 4 * 1 2 1 4 * 1 2 1 * 1 2 1 * 1 2 1 * 1 2 1 *

mf

dim.

più tranquillo

1 2 1 4 * 1 2 1 4 * 1 2 1 4 * 1 2 1 * 1 2 1 * 1 2 1 *

animato

f risoluto

cresc.

1 2 1 4 * 1 2 1 4 * 1 2 1 4 * 1 2 1 4 * 1 2 1 4 *

ff

dim.

p

poco

stretto sin al fine

1 2 1 4 * 1 2 1 4 * 1 2 1 4 * 1 2 1 4 * 1 2 1 4 *

cresc. -

sempre cresc. -

p

1 2 1 4 * 1 2 1 4 * 1 2 1 4 * 1 2 1 4 * 1 2 1 4 *

cresc. -

p

1 2 1 4 * 1 2 1 4 * 1 2 1 4 * 1 2 1 4 * 1 2 1 4 *

Larghetto. ♩ = 69

14.

p cantabile

espr.

cresc.

f

p

sfp

poco marc.

pp

f

tranquillo

Red.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

26

27

28

29

30

31

32

33

34

35

36

37

38

39

40

41

42

43

44

45

46

47

48

49

50

51

52

53

54

55

56

57

58

59

60

61

62

63

64

65

66

67

68

69

70

71

72

73

74

75

76

77

78

79

80

81

82

83

84

85

86

87

88

89

90

91

92

93

94

95

96

97

98

99

100

101

102

103

104

105

106

107

108

109

110

111

112

113

114

115

116

117

118

119

120

121

122

123

124

125

126

127

128

129

130

131

132

133

134

135

136

137

138

139

140

141

142

143

144

145

146

147

148

149

150

151

152

153

154

155

156

157

158

159

160

161

162

163

164

165

166

167

168

169

170

171

172

173

174

175

176

177

178

179

180

181

182

183

184

185

186

187

188

189

190

191

192

193

194

195

196

197

198

199

200

Andantino. ♩ = 80

15.

dolce un poco marc.

poco cresc. e rallent.

dim.

a tempo

dolcissimo e leggerissimo

First system of musical notation. The right hand features a complex melodic line with many slurs and fingerings (e.g., 5, 4, 2, 5, 2, 5, 3, 2, 5, 3). The left hand has a steady accompaniment with slurs and fingerings (e.g., 1, 3, 4, 2, 3, 4, 2, 3, 4). Pedal markings are present: *Ped.*, ** Ped.*, ** Ped.*, and *Ped.*.

Second system of musical notation. The right hand continues with slurs and fingerings (e.g., 3, 5, 2, 3, 4, 5, 2, 5, 3). The left hand has slurs and fingerings (e.g., 2, 3, 4, 3, 2, 4, 3, 2, 4, 3). The tempo marking *tranquillo* is written above the right hand. Pedal markings: ** Ped.*, ** Ped.*, *Ped.*, and *Ped.*.

Third system of musical notation. The right hand has slurs and fingerings (e.g., 5, 2, 3, 4, 2, 3, 1, 2, 3, 1). The left hand has slurs and fingerings (e.g., 3, 2, 4, 2, 3, 4, 2, 3, 4). Dynamics include *p*. Pedal markings: *Ped.*, ** Ped.*, *Ped.*, ** Ped.*, ** Ped.*, *Ped.*, ** Ped.*, and ** Ped.*.

Fourth system of musical notation. The right hand has slurs and fingerings (e.g., 5, 2, 5, 4, 5, 4, 5). The left hand has slurs and fingerings (e.g., 2, 2, 1, 5, 2, 2, 3, 1, 5, 2, 2). Dynamics include *mf*, *pp*, and *mf*. Pedal markings: *Ped.*, ** Ped.*, *Ped.*, ** Ped.*, ** Ped.*, and ** Ped.*.

Fifth system of musical notation. The right hand has slurs and fingerings (e.g., 5, 1, 5, 4, 3, 5, 2, 1, 1, 5). The left hand has slurs and fingerings (e.g., 1, 5, 2, 2, 3, 1, 2, 2, 2, 1, 5). Dynamics include *pp*, *mf*, *dolce*, and *pp*. Pedal markings: *Ped.*, ** Ped.*, ** Ped.*, ** Ped.*, *Ped.*, ** Ped.*, ** Ped.*, and *Ped.*.

Sixth system of musical notation. The right hand has slurs and fingerings (e.g., 5, 4, 4, 5). The left hand has slurs and fingerings (e.g., 2, 2, 2, 2, 2, 2). Dynamics include *mf*, *p cresc. e poco rallent.*, and *f*. Pedal markings: ** Ped.*, ** Ped.*, *Ped.*, ** Ped.*, ** Ped.*, *Ped.*, ** Ped.*, and *Ped.*.

p cresc. *poco rall.* *pp cresc. e poco rallent.* *f* *dim.* *accelerando.*

Red. 2 2* Red. 2 2* Red. 2 2* Red. 2*

a tempo *p cresc..* *sf* *p cresc..* *sf* *p* *cresc.*

Red. * Red. Red. Red. Red. Red. Red. Red. Red. Red.

mf *mf* *cresc.*

Red. Red. Red. * Red. Red. Red. Red. Red. Red. Red. Red.

poco rallent. *f* *p*

Red. Red. Red. Red. Red. Red. Red. Red. Red. Red. Red.

a tempo *dolcissimo*

Red. Red. Red. Red. Red. Red. Red. Red. Red. Red. Red.

Red. * Red. * Red. Red. * Red. Red. Red. Red. Red. Red. Red. Red.

First system of musical notation. The right hand features a complex melodic line with many slurs and fingerings (e.g., 5, 4, 2, 5, 2, 3, 5, 2, 5, 3). The left hand has a rhythmic accompaniment with slurs and fingerings (e.g., 1, 3, 2, 4, 2). The system includes several 'Ped.' markings and asterisks.

Second system of musical notation. It begins with the tempo marking *un poco meno mosso*. The right hand continues with intricate melodic patterns. The left hand has a steady accompaniment. The system includes 'Ped.' markings, asterisks, and a *p* dynamic marking.

Third system of musical notation. It starts with the instruction *poco string. e cresc.*. The right hand has a melodic line with slurs and fingerings. The left hand has a rhythmic accompaniment. The system includes 'Ped.' markings and asterisks.

Fourth system of musical notation. It begins with the instruction *stretto sin al fine*. The right hand has a melodic line with slurs and fingerings. The left hand has a rhythmic accompaniment. The system includes *f allarg.*, *mf*, and *cresc.* markings, along with 'Ped.' markings and asterisks.

Fifth system of musical notation. It features the instruction *quasi trillo*. The right hand has a melodic line with slurs and fingerings. The left hand has a rhythmic accompaniment. The system includes *sf* markings and 'Ped.' markings.

Sixth system of musical notation. It includes the instruction *cresc.*. The right hand has a melodic line with slurs and fingerings. The left hand has a rhythmic accompaniment. The system includes *sf* markings and 'Ped.' markings.

Interessante Neuigkeit!

L. van Beethoven

Sonaten

für Pianoforte.

Kritisch-instructive Ausgabe

Instructive Edition with critical and explanatory remarks and fingering by Eugen d'Albert.

mit erläuternden Bemerkungen und Fingersatzbezeichnung

Edition critique-instructive avec des remarques explicatives et doigtée par Eugen d'Albert

von

Eugen d'Albert.

Text deutsch, englisch und französisch.



(Nach einer Photographie aus dem Verlage von Gebr. Engelhardt & Schüller, Berlin S.)



Einzel-Ausgabe.

		Mk.				Mk.	
No. 1.	Sonate. Fmoll. Op. 2 No. 1	no. 1.	1.—	No. 18.	Sonate. Esdur. Op. 31 No. 8	no. 1.	1.—
" 2.	Sonate. Adur. Op. 2 No. 2	" 1.	1.—	" 19.	Sonate. Gmoll. Op. 49 No. 1	" —.	60
" 3.	Sonate. Cdur. Op. 2 No. 3	" 1.50		" 20.	Sonate. Gdur. Op. 49 No. 2	" —.	60
" 4.	Sonate. Esdur. Op. 7	" 1.50		" 21.	Sonate. Cdur. Op. 53		
" 5.	Sonate. Cmoll. Op. 10 No. 1	" 1.—			(Waldstein-Sonate)	" 2.—	
" 6.	Sonate. Fdur. Op. 10 No. 2	" 1.—		" 22.	Sonate. Fdur. Op. 54	" 1.—	
" 7.	Sonate. Ddur. Op. 10 No. 3	" 1.—		" 23.	Sonate. Fmoll. Op. 57 (Appassionata)	" 2	
" 8.	Sonate. Cmoll. Op. 13 (Pathétique)	" 1.—		" 24.	Sonate. Fisdur. Op. 78	" 1.—	
" 9.	Sonate. Edur. Op. 14 No. 1	" —.	80	" 25.	Sonate. Gdur. Op. 79	" 1.—	
" 10.	Sonate. Gdur. Op. 14 No. 2	" 1.—		" 26.	Sonate. Esdur. Op. 81a (Les adieux)	" 1.—	
" 11.	Sonate. Bdur. Op. 22	" 1.50		" 27.	Sonate. Emoll. Op. 90	" 1.—	
" 12.	Sonate. Asdur. Op. 26	" 1.—		" 28.	Sonate. Adur. Op. 101	" 1.—	
" 13.	Sonate. Esdur. Op. 27 No. 1	" 1.—		" 29.	Sonate. Bdur. Op. 106		
" 14.	Sonate. Cismoll. Op. 27 No. 2				(Hammerklavier)	" 3.—	
	(Mondschein-Sonate)	" 1.—		" 30.	Sonate. Edur. Op. 109	" 1.50	
" 15.	Sonate. Ddur. Op. 28 (Pastorale)	" 1.—		" 31.	Sonate. Asdur. Op. 110	" 1.50	
" 16.	Sonate. Gdur. Op. 31 No. 1	" 1.50		" 32.	Sonate. Cmoll. Op. 111	" 1.50	
" 17.	Sonate. Dmoll. Op. 31 No. 2	" 1.—					

Band-Ausgabe.

Band I (Sonaten No. 1—11) Pr. 5 Mk. no. Band II (Sonaten No. 12—22) Pr. 5 Mk. no. Band III (Sonaten No. 23—32) Pr. 5 Mk. no.

Urtheile der Presse.

Die vortrefflichste Ausgabe, die mir bisher zu Gesicht gekommen. Wer zweifelt wohl auch daran, dass der „Meisterspieler“ d'Albert wie kein Anderer berufen ist, seinen Meister Beethoven zu erklären, vulgo zu bearbeiten! Und wie wahrhaft künstlerisch, vornehm geht d'Albert zu Werke: seiner Zusätze bezüglich der Tempi, des Stärkegrades etc. sind zwar viele, doch wohl immer hält er sich in den von Beethoven festgesetzten Grenzen, nie überladet er mit Vortragszeichen. Bei Beachtung aller d'Albert'schen Zusätze bleibt der Individualität des Klavierspielers immer noch ein weites Feld offen.

Eugen d'Albert's Bearbeitung der Beethoven-Sonaten ist eine That! Jeder Beethovenspieler (und wer bliebe da sitzen!) verlange von jetzt an stets nur d'Albert's Ausgabe, sie ist mehr wie eine vortreffliche Ausgabe, sie ist „die“ Beethoven-Ausgabe. (Musik- und Theaterwelt.)

Beethoven's Klaversonaten erscheinen seit Kurzem in einer „kritisch-instructiven“ Ausgabe bei Otto Forberg (Leipzig) und zwar hat kein Geringerer als Eugen d'Albert die Revision übernommen. Von der bisher als bequemste geltenden „akademischen“ Germer-Ausgabe unterscheidet sie sich durch das Weglassen aller sinnverwirrenden Legatobögen, Phrasirungs- und Betonungszeichen, indem sie das ursprüngliche Notenbild wiederherstellt, sich also an den mit musikalischer Agogik und Dynamik vertrauten Musiker wendet. Ausser durch einen sorgfältigen und reichlichen Fingersatz, den man auf Grund der d'Albert'schen Praxis ruhig als sanktionirt hinnehmen kann, interessirt die Ausgabe durch gelegentliche Randbemerkungen des Herausgebers, besonders an Stellen orchestralen Charakters, wie im zweiten Satz

der Sonate op. 7, wo er durch Hinweis auf gewisse Bläsereffekte einer plastischen Auffassung zu Hülfe kommt, ohne aufdringlich zu werden. (Signale.)

Eugen d'Albert, dessen Vorträge classischer Klavierwerke geradezu vorbildlich genannt werden müssen, hat eine kritisch-instructive Ausgabe der Sonaten für das Pianoforte von Ludwig van Beethoven veranstaltet. Es ist von dem grössten Interesse, einem der bedeutendsten Künstler unserer Zeit auf seinem Gange durch die Beethoven'schen Tondichtungen zu folgen. Im Gegensatz zu manchen anderen, gleiche Ziele erstrebenden Vorläufern auf diesem Arbeitsfelde ist Eugen d'Albert mit seinen, sowohl rein Praktisches wie Musikalisches betreffenden Anmerkungen und Erläuterungen sehr sparsam gewesen, sodass der in der Entwicklung stehende Spieler zwar eine Fülle von Anhaltspunkten vorfindet, der gereifte hingegen sich in der freien Entfaltung seiner Individualität nirgends behindert sieht. Des Herausgebers immer das Richtige bezüglich des Vortrags betreffende, als Fussnoten gegebene Äusserungen sind in aller ihrer Kürze und Knappheit von bewundernswerther Schärfe und Bestimmtheit des Ausdrucks, originell und einer echten Künstlenseele entsprungen. Da d'Albert sich neben der scharfdurchdachten Fingersatzbezeichnung insbesondere auch die mannigfaltigsten dynamischen und agogischen Hinweise zu geben angelegen sein liess, so ist seine ausgezeichnete Publikation für Zwecke des Unterrichtes höchst empfehlenswerth. Das „neue Testament der Klaviermusik“, wie Beethoven's Sonaten im Gegensatz zu Bach's „Wohltemperirtem Klavier“ genannt werden, hat nicht oft eine Auslegung erfahren, der man in allen Punkten so zustimmen muss, wie der vorliegenden Eugen d'Albert's. (Musikalisches Wochenblatt.)